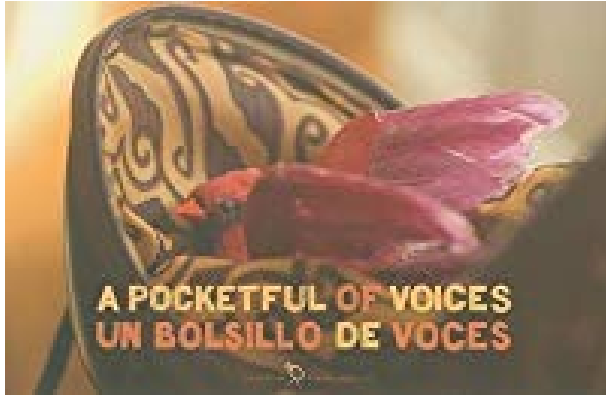


# A Pocketful of Voices/Un Bolsillo de Voces



<b>Pages:</b>	197
<b>Language</b>	English
<b>Author:</b>	Anita Sagastegui
<b>ISBN10:</b>	1931883319
<b>Genre:</b>	Poetry
<b>ISBN13:</b>	9781931883313
<b>Goodreads Rating:</b>	4.67
<b>Published:</b>	May 1st 2009 by Center for the Art of Translation

[A Pocketful of Voices/Un Bolsillo de Voces.pdf](#)

[A Pocketful of Voices/Un Bolsillo de Voces.epub](#)

Originating from the Center for the Art of Translation's education arm, Poetry Inside Out, this collection features original poetry and translation by second through ninth grade students. Poetry Inside Out is an arts program in the San Francisco Bay area whose outreach into bilingual elementary and middle schools expands children's experience of poetry through translation and composition. The seventh volume in their "Best of Poetry Inside Out" series, this book is a showpiece for the program. Each chapter covers a key element in the curriculum, from understanding how metaphor works to using poetic forms like haiku and tanka. Each topic, be it the idea of self or the use of imagery in a poem, is described on one page followed by a facing translation and focuses on one poem by a renowned poet such as Pablo Neruda, Octavio Paz, or Alejandra Pizarnik.

Students' writing, also with facing translations, then illustrates the on. Some of the writing is outstanding, given the age of the authors; for example, a sixth grader wrote "secret world/ gummies, 12 cents, and magic" a riddle that the poem's title, "Pocket," answers. This book might prove useful for teachers or artists creating a poetry curriculum, especially given the number of age-appropriate poems, but it is not a how-to. Recommended for public and school libraries.

□ Salwa Jabado, New York City